



ST-8300

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not leave the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the waterreservoir during use.
- Do not use the iron when it's dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Make sure the iron will be used and rest on a stable surface.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.

Surface are liable to get hot during use.

**PARTS DESCRIPTION**

1. Temperature knob
2. Water tank cover
3. Steam rate control button (for decreasing steam)
4. Spray head
5. Spray button
6. Burst of steam button
7. Soleplate
8. Indicator light

### BEFORE THE FIRST USE

- Carefully read all instructions before using the iron.
- Clean the soleplate with a soft damp cloth before the iron will be used for the first time.
- Pull out the water tank cover and slowly fill the water tank with clean cold water using the measuring cup.
- Smell or smoke may disperse at the beginning as caused by the warming up of the insulation material.
- NOTE: Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

### USE

#### Selecting the temperature

- Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
- If the garment does not have any ironing instructions but you know the kind of fabric in question, use the chart below.
- Fabrics that have some kind of finish (polishing, wrinkles, contrast) can be ironed at the lowest temperatures.
- If the fabric contains several kinds of fibres, always select the temperature applicable, if an article contains 60% polyester and 40% cotton, you must always choose the temperature corresponding to polyester and without steam.
- First classify the garments to be ironed according to the most suitable ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools, start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures.
- Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:

  - position for nylon and acetate
  - position for wool, silk or mixtures
  - position for cotton or linen (steam).

#### How to fill the water tank

- Unplug the iron.
- Set the steam ruler to dry ironing.
- Fill the tank through the filling hole.
- If you have hard water, it is advisable to use only distilled or demineralized water.
- Note: Do not use chemically de-limed water or perfumed.
- Note: Do not store the iron with water in the tank.

#### Steam ironing

- Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".
- Plug the iron into the mains.
- Steam ironing is only possible when the highest temperature shown on the temperature control is selected. Otherwise water may escape through the soleplate.
- Turn the steam button to the required position.
- When the ironing is finished and during breaks, place the iron in its upright position.
- Disconnect the iron from the mains supply. Pour off any remaining water and leave the iron to cool off.

Spray

- The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
- Press the spray button for this function.
- NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

#### Shot of steam

- Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.
- Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.
- NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning.
- To avoid damage to the soleplate, never use any sharp object or metal utensil to scratch the soleplate.
- To remove built-up scales in the steam holes, use a cotton wool tip moistened with mild descaling solution.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the iron, as it may scratch the surfaces.
- Empty any remaining water from the water tank, do not allow water to stay overnight in the water tank.
- Always allow the iron to cool completely before winding the cord around the soleplate.

#### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

#### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

#### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoken buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens het gebruik.
- Gebruik het strijkijzer niet wanneer het gevallen is, zichtbare schade heeft of wanneer het lekt.
- Zorg er voor dat het strijkijzer op een stabiel oppervlak rust en gebruikt wordt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult.

- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

#### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Temperatuurknop
2. Afsluiting van het waterreservoir
3. Stoominstelling controleknop (voor het verminderen van de stoominstelling)
4. Sproeiknop
5. Sproeiknop
6. Stoom knop
7. Strikzool
8. Indicatielampje

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Lees alle veiligheidsinstructies goed door voordat u het strijkijzer in gebruik neemt.
- Reinig de zool met een zachte vochtige doek voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt.

- Open het waterreservoir en vul het waterreservoir langzaam met schoon koud water met behulp van de bijgeleverde maatbeker.
- Bij het eerste gebruik kunnen er wat geurts of rook ontstaan als gevolg van de opwarming van het isolatiemateriaal.
- Let op: Er kunnen deeltjes uit de zoolplaat komen wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal, de deeltjes zijn onschadelijk en zullen na een korte tijd verdwijnen.

#### GEBRUIK

##### De temperatuur selecteren

- Raadpleeg de instructies op het kledingstuk voordat u gaat strijken.
- Als het kledingstuk geen strijkvoorschriften heeft, maar u weet welk soort textiel het betreft, gebruik dan de onderstaande tabel.
- Steffen met een handelijke afwerking (bedrukking, vullen, contrast), kunnen met de laagste temperatuur worden gestrikt.
- Als de stof verschillende soorten vezels bevat, selecteer dan altijd de toepasselijke temperatuur. Als de stof 60% polyester en 40% katoen bevat, selecteer dan altijd de temperatuur aangegeven voor polyester, en gebruik geen stoom.
- Classificer de kledingstukken voor het strijken eerst op basis van de meest geschikte strijktemperatuur vol met wol, katoen met katoen, enz., omdat het strijkijzer snel warm wordt, en begin vervolgens met het strijken van kledingstukken die de laagste temperatuur vereisen, zoals kledingstukken gemaakt van synthetische vezels. Ga daarna verder met kledingstukken die hogere temperatuuren vereisen.
- Draai de temperatuurregelaar totdat deze tegenover de juiste stand staat volgens het onderstaande:

  - stand voor nylon en acetaat
  - stand voor wol, zijde of een combinatie
  - stand voor katoen of linnen (stoom).

##### Het waterreservoir vullen

- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Zet de stoomregelaar op droog strijken.
- Vul het reservoir via de vulopening.
- Als u hard water hebt, is het raadzaam om alleen gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Opmerking: Gebruik geen chemisch ontkalkt of geperfumeerd water.
- Opmerking: Het strijkijzer niet met water in het reservoir ophangen.

##### Stoomstrijken

- Vul het strijkijzer zoals beschreven in paragraaf "Het waterreservoir vullen".
- Het strijkijzer op het stopcontact aansluiten.
- Stoomstrijken is alleen mogelijk als de hoogste temperatuur op de temperatuurregelaar is geselecteerd. Anders kan water ontsnappen via de strijkzool.
- Zet de stoomknop op de gewenste stand.
- Wanneer u klaar bent met strijken in tijden onderbrekingen, het strijkijzer in de verticale stand neerzetten.
- Haal na het strijken de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact. Giet resterend water uit het reservoir en laat het strijkijzer afkoelen.

##### Sproeien

- Spray kan in elke stand worden gebruikt, in de stand voor droogstrijken of voor stoomstrijken, zorg er wel voor dat het reservoir is gevuld met water.
- Druk op de sprayknop om deze functie te gebruiken.
- OPMERKING: Deze knop moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de functie van de eerste keer te starten.

##### Stoomstoot

- Een stoomstoot geeft extra stoom om hardnekke kruikels te verwijderen.
- Wacht een paar seconden totdat de stoom in de vezels doordringt voordat u de knop opnieuw indrukt.
- OPMERKING: Voor optimaal effect van de stoom, niet meer dan drie opeenvolgende stoomstoten per keer gebruiken.

##### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Om schade aan de zoolplaat te vermijden, gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen om de zoolplaat schoon te maken.
- Maak gebruik van een wattenaanstafje bevochtigd met een mild ontkalkingsmiddel voor het verwijderen van kalkaanslag in de stoomgaten.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of staalwol om het apparaat schoon te maken.
- Giet het resterende water altijd uit het waterreservoir.
- Laat het ijzer altijd volledig afkoelen voordat u het snoer om het apparaat windt.

##### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

##### REINIGING

#### SELECTIE VAN DE TEMPERATUUR

#### REINIGING

#### ONDERHOUD

#### VERPAASSING

#### STOMESTRIJKEN

#### SPRAYEN

#### STOMESTOOTS

#### REINIGING

#### OPBERGEN

#### VERPAASSING

#### STOMESTRIJKEN

#### SPRAYEN

#### STOMESTOOTS

#### REINIGING

#### OPBERGEN

#### VERPAASSING

#### STOMESTRIJKEN

#### SPRAYEN

#### STOMESTOOTS

#### REINIGING

#### OPBERGEN

#### VERPAASSING

#### STOMESTRIJKEN

#### SPRAYEN

#### STOMESTOOTS

#### REINIGING

#### OPBERGEN

#### VERPAASSING

#### STOMESTRIJKEN

#### SPRAYEN

#### STOMESTOOTS

#### REINIGING

#### OPBERGEN

#### VERPAASSING

## GEBRAUCH

### Auswahl der Temperatur

- Überprüfen Sie die Bügelhinweise auf dem Etikett des Kleidungsstücks, das Sie bügeln möchten.
- Falls das Kleidungsstück keine Bügelhinweise aufweist, Sie aber die Art des Stoffes kennen, verwenden Sie unterstehende Tabelle.
- Stoffe, die eine Appretur aufweisen (Glanz, Falten, Kontraste) können auf niedrigster Stufe gebügelt werden.
- Falls der Stoff aus verschiedenen Arten Fasern zusammengesetzt ist, wählen Sie stets die geeignete Temperatur; falls ein Artikel 60% Polyester und 40% Baumwolle enthält, müssen Sie immer die Temperatur wählen, die für Polyester geeignet ist und ohne Dampf bügeln.
- Sortieren Sie zuerst die zu bügelnden Kleidungsstücke nach der geeigneten Wärmestufe: Woll mit Wolle, Baumwolle mit Baumwolle usw., da das Bügeleisen genau so schnell aufheizt wie es abkühlt, beginnen Sie mit den Bügeln der Teile, die die niedrigste Temperatur benötigen, z.B. solche aus Kunstfasern. Arbeiten Sie sich vor bis zu den Teilen, die die höchste Temperatur benötigen.
- Drehen Sie am Temperaturregler, bis er auf das passende Zeichen aus folgender Liste zeigt:

  - Position für Nylon und Acetat
  - Position für Wolle, Seide oder Mischgewebe
  - Position für Baumwolle oder Leinen (Dampf)

### Den Wassertank füllen

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- Stellen Sie den Dampfregler auf das Bügeleisen.
- Füllen Sie den Tank durch das Einfüllloch.
- Falls Sie hartes Wasser haben ist es empfehlenswert, nur destilliertes oder entsalztes Wasser zu verwenden.
- Hinweis: Verwenden Sie kein chemisch entkalktes oder parfümiertes Wasser.
- Hinweis: Lagern Sie das Bügeleisen nicht mit Wasser im Tank.

### Dampfbügeln

- Füllen Sie das Bügeleisen wie im Abschnitt "Den Wassertank füllen" beschrieben.
- Stecken Sie den Stecker des Bügeleisens in eine Netzsteckdose.
- Dampfbügeln ist nur möglich, wenn die höchsten Temperaturen, die auf dem Temperaturregler angezeigt werden, ausgewählt wurden.
- Andernfalls kann Wasser durch die Bügelschale entweichen.
- Drehen Sie den Dampfregler auf die gewünschte Position.
- Bringen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln und während Pausen in eine aufrechte Position.
- Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromversorgung. Gießen Sie übriges Wasser aus und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.

### Sprühen

- Die Sprühfunktion kann in beliebiger Position genutzt werden, sowohl bei trockenem Bügeln als auch beim Dampfbügeln, solange der Wassertank gefüllt ist.
- Drücken Sie dazu auf die Sprühstaste.
- HINWEIS: Diese Taste muss wiederholt gedrückt werden, wenn diese Funktion zum ersten Mal verwendet wird.

### Dampfstoff

- Die Dampfstoff-Funktion gibt zusätzlichen Dampf, um hartnäckige Falten zu entfernen.
- Warten Sie einige Sekunden, bis der Dampf das Gewebe durchdrungen hat, bevor Sie erneut drücken.
- HINWEIS: Die beste Dampfqualität erhalten Sie, wenn Sie jeweils nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Dampfstöße verwenden.

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Um Schäden an der Fußplatte zu vermeiden, kratzen Sie auf der Fußplatte nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
- Um Kalkablagerungen in den Dampföfen zu entfernen, verwenden Sie eine mit milder Entkalkungsfüssigkeit getränkten Baumwollspitze.
- Reinigen Sie das Gerätgehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle, um das Bügeleisen zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Leeren Sie verbleibendes Wasser aus dem Wassertank und lassen Sie kein Wasser über Nacht im Wassertank stehen.
- Lassen Sie das Bügeleisen immer vollständig abkühlen, bevor Sie das Kabel um die Fußplattewickeln.

### Umwelt

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektronischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos

implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizado o se esté enfriando.
- No deje la plancha sin atención mientras esté conectada a la red de corriente.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- No utilice la plancha si se cae, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Asegúrese de que la plancha se usa y reposa en una superficie estable.
- Quite el enchufe de la toma antes de llenar con agua el depósito.

La superficie puede calentarse durante el uso.

### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Mando de temperatura
- Tapa del depósito de agua
- Botón de control de cantidad de vapor (para reducir el vapor)
- Dispensador
- Botón Rociar
- Botón de chorro de vapor
- Placa
- Indicador luminoso

### ANTES DEL PRIMER USO

- Lea todas las instrucciones antes de usar la plancha.
- Limpie la placa con un trapo suave humedecido antes de usar la plancha por primera vez.
- Saque la tapa del depósito de agua y llénelo lentamente con agua fría limpia usando el vaso medidor.
- Los olores o humo inicial pueden producirse al principio, y se deben de eliminar por el material aislante.
- NOTA: Pueden salir algunas partículas de la placa cuando use la plancha por primera vez. Es normal, las partículas son inofensivas y dejan de salir de la plancha pasado un breve tiempo.

### USO

#### Seleccionar la temperatura

- Lea las instrucciones de planchado de la prenda que vaya a planchar. Si la prenda no tiene instrucciones de planchado pero conoce el tipo de tejido en cuestión, utilice la tabla de abajo.
- Los tejidos que tengan algún tipo de acabado (brillos, arrugas, contrastes) pueden plancharse a las más bajas temperaturas. Si el tejido contiene varios tipos de fibras, seleccione siempre la temperatura correcta. Si un artículo contiene un 60% de poliéster y un 40% de algodón, debe elegir siempre la temperatura correspondiente al poliéster y sin vapor.
- En primer lugar, clasifique las prendas que van a ser planchadas según la temperatura óptima de planchado: lana con lana, algodón con algodón, etc. Ya que la plancha se calienta tan rápido como se enfria, contribuirá a la temperatura óptima de planchado.
- NOTA: Pueden salir algunas partículas de la placa cuando use la plancha por primera vez. Es normal, las partículas son inofensivas y dejan de salir de la plancha pasado un breve tiempo.

#### Selección de la temperatura

- Desenchufe la plancha.
- Ajuste el indicador de vapor a planchado en seco.
- Llene el depósito a través del agujero de llenado.
- Si dispone de agua dura, es recomendable utilizar sólo agua destilada o desmineralizada.
- Nota: No utilice agua descalcificada químicamente o perfumada.
- Nota: No guarde la plancha con agua en el depósito.

#### llenar el depósito de agua

- Desenchufe la plancha.
- Ajuste el indicador de vapor a planchado en seco.
- Llene el depósito a través del agujero de llenado.
- Si dispone de agua dura, es recomendable utilizar sólo agua destilada o desmineralizada.

#### Nota:

Nota: No utilice agua descalcificada químicamente o perfumada.

#### Nota:

Nota: No guarde la plancha con agua en el depósito.

#### llenado del depósito con vapor

- Irene la plancha como se describe en la sección "cómo llenar el depósito de agua".
- Enchufe la plancha en la toma de pared.
- El planchado al vapor sólo es posible cuando las temperaturas más altas están seleccionadas en el control de temperatura. De lo contrario, el agua podría salirse a través de la placa de base.

#### Nota:

Nota: Cuando el planchado esté acabado y durante las pausas, coloque la plancha en posición vertical.

#### Nota:

Nota: Desconecte la plancha de la toma de pared. Tire el agua sobrante y deje que la plancha se enfríe.

#### Dispensador

- El dispensador puede usarse en cualquier posición, tanto en planchado seco o a vapor, siempre que el depósito esté lleno de agua.

#### Nota:

Nota: Este botón debe ser presionado varias veces para iniciar esta función por primera vez.

#### Chorro de vapor

- El chorro de vapor proporciona vapor extra para eliminar arrugas persistentes.

Espere unos segundos hasta que el vapor penetre la fibra antes de volver a pulsar.

#### Nota:

Nota: Para lograr la mejor calidad de vapor, no lance más de tres chorros seguidos cada vez.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.

#### Nota:

Nota: Evitar dañar la placa, no use nunca objetos afilados ni utensilios metálicos para rasparla.

Para eliminar acumulaciones de cal en los agujeros para el vapor, use un bastoncillo de algodón humedecido con una solución descalcificadora suave.

#### Nota:

Nota: Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.

#### Nota:

Nota: No use detergentes abrasivos ni lana de acero para limpiar la plancha, podría rayar las superficies.

Vacie cualquier resto de agua del depósito, no deje que el agua se quede por la noche en el depósito.

Deje enfriar por completo la plancha antes de enrollar el cable alrededor de la placa.

### MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## PT Manual de Instruções

### SEGURANÇA

- De não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo elétrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não deixe o ferro sozinho enquanto este estiver ligado à corrente elétrica.
- Não abra o reservatório de água durante a utilização.
- Não utilize o ferro quando este tiver caído, se houver sinais visíveis de estragos ou se estiver a verter água.

- Certifique-se que o ferro será utilizado e colocado numa superfície estável.
- Retire a ficha da tomada antes de encher o reservatório de água.

- A superfície poderá aquecer durante a utilização.

### DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

- Botão da temperatura
- Tampa do depósito de água
- Botão de controlo de quantidade de vapor (para reduzir o vapor)
- Cabeça do pulverizador
- Botão do pulverizador
- Botão de jato de vapor
- Placa de metal
- Luz indicadora

- Leia cuidadosamente todas as instruções antes de utilizar o ferro.
- Limpe a placa com um trapo suave humedecido.
- Pressione o botão de rolar para esta função.

- NOTA: Este botão deve ser presionado várias vezes para iniciar esta função por primeira vez.

- Coloque a plancha na posição vertical.
- Desconecte a plancha da toma de parede. Tire o aqua sobrante e deje que a plancha se enfríe.

- A superfície poderá aquecer durante a utilização.

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia cuidadosamente todas as instruções antes de utilizar o ferro.
- Limpe a placa de aquecimento com um trapo suave humedecido.
- Abra a tampa do depósito de água e encha o depósito de água lentamente com água fría limpia utilizando copo medidor.

- Poderá sentir um cheiro forte ou ver fumo no início, provocados pelo aquecimento do material isolador.

- NOTA: Poderão sair algumas partículas da placa de aquecimento quando utilizar o ferro pela primeira vez. Isto é normal; as partículas são inofensivas e pararão de sair do ferro após um curto espaço de tempo.

### UTILIZAÇÃO

#### Seleccionar a temperatura

- Verifique as instruções de engomagem da peça a engomar.
- Se a peça não tiver instruções de engomagem mas conhecer o tipo de tecido, utilize a tabela abaixo.

- Os tecidos com acabamentos (polimento, pregas, contraste) podem ser engomados com as temperaturas mais baixas.

- Se o tecido conter vários tipos de fibras, selecione sempre a temperatura aplicável; se um artigo contiver 60 % de poliéster e 40 % de algodão, deve sempre escolher a temperatura que corresponde ao poliéster e não ao vapor.

- NOTA: Poderão sair algumas partículas da placa de aquecimento quando utilizar o ferro pela primeira vez. Isto é normal; as partículas são inofensivas e pararão de sair do ferro após um



ST-8300

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIÇÃO DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZEŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

• När strykningen är klar och under pauser placera du strykjäret i uppströmende läge.  
 • Dra ut kontakten och väggtagget. Håll ut eventuellt överblivet vatten och låt strykjäret stå och svälna.

#### Sprej

• Sprejfunktionen kan användas i alla lägen, både torstrykning och ångstrykning, så länge vattenlanken är fyllt med vatten.  
 • OBS! Första gången funktionen används måste du trycka uppreda gänger på knappen innan funktionen går igång.

#### Angsprutning

• En angspurtnings ger extra ånga vid borttagning av envisa skrynklor.  
 • Vanta nagra sekunder tills ångan penetrerat tyget innan du trycker igen.  
 • OBS! För bästa ångkvalitet bör du inte trycka mer än tre gånger i rad tillföljande.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

Dra alltid ur kontakten och låt strykjäret svalna helt före rengöring. För att undvika skador på stryksulan ska du aldrig använda vassa föremål eller metallverktyg för att skrapa på stryksulan.

För att ta bort kalkbeläggningar i ånghållaren kan du använda en bomullstopps som fuktats med en mild avskalkningslösning. Använd en mjuk, fuktig trasa för att rengöra strykjärets kåpa. Använd aldrig något sliphande rengöringsmedel eller stålull för att rengöra strykjäret, eftersom ytorna kan repas.

Törta ut kvarvarande vatten i vattenlanken, se till att det inte finns kvar något vatten i vattenlanken över natten.

Låt alltid strykjäret svalna helt innan du virar upp sladden runt stryksulan.

#### OMGIVNING

■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsavapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Hittar till allt tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZEŃSTWO

• Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.  
 • W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.  
 • Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.  
 • Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.  
 • Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.  
 • Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniem mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczącą bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.  
 • Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.  
 • Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest zasilane lub gdy stygnie.  
 • Nie pozostawiać podłączonego do zasilania żelazka bez nadzoru.  
 • Nie otwierać zbiornika na wodę podczas użytkowania.  
 • Nie używać żelazka po jego upadku, jeśli istnieją widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.  
 • Żelazko musi być używane oraz odkładane na stabilnej powierzchni.  
 • Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed napełnieniem wodą zbiornika na wodę.  
 • Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.  
 • Przeglądaj zbiornik na wodę podczas użytkowania.

**OPIS CZĘŚCI**

- Pokrętło temperatury
- Pokrywa zbiornika na wodę
- Przycisk sterowania ilością pary (do zmniejszania ilości pary)
- Dysz spryskiwacza
- Przycisk spryskiwacza
- Przycisk wytru pary
- Stopa żelazka

#### 8. Wskaźnik światlny

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIMIEM

• Przed rozpoczęciem korzystania z żelazka należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.  
 • Przed pierwszym użyciem żelazka, stopę żelazka należy wyczyścić miękką i wilgotną szmatką.  
 • Należy wyciągnąć pokrywę zbiornika na wodę i powoli wlać do niego czystą zimną wodę za pomocą miarki.  
 • Na początku użytkowania może się wydobywać specyficzny zapach lub dym ze względu na nagrzanie materiału izolacyjnego.  
 • UWAGA: Podczas używania żelazka po raz pierwszy z jego stopa mogą wydostawać się drobniny. Jest to normalne zjawisko; drobniny są nieszkodliwe, a ich wydobywanie się z żelazka powinno po chwilu ustąpić.

#### UŻYTKOWANIE

##### Wybór temperatury

• Sprawdź instrukcję prasowania na ubraniu przeznaczonym do prasowania.  
 • Jeśli ubranie nie ma żadnych instrukcji prasowania, ale wiesz, z jakiego materiału jest zrobione, użyj poniższej tabelki.  
 • Materiały, które mają jakiś szczególny rodzaj wykończenia (polysk, masywna, kontrast), mogą być prasowane w niższej temperaturze.  
 • Jeśli materiał zawiera różne rodzaje włókien, zawsze wybierz odpowiednią temperaturę. Jeśli zawiera 60% poliestru i 40% bawełny, musisz zawsze wybrać temperaturę odpowiednią dla poliestru i prasować go poza parą.  
 • Na początku poszereguj ubrania do prasowania według najlepszej dla nich temperatury: wełna z wełną, bawełna z bawełną, itd. Jako, że żelazko nagrzewa się tak szybko, jak stygnie, rozpoczęj prasowanie ręczny wymagających najniższej temperatury, na przykład zawierających włókna syntetyczne. Stopniowo przechodź do tych, które wymagają najwyższej temperatury.  
 • Obracaj tarcze regulacji temperatury aż do momentu, gdy będzie wskazywać na których z poniższych znaków:  
 • ... pozyция dla nylonu i włókien ocztanowych  
 • ... pozyция dla wełny, jedwabiu lub mieszance  
 • ... pozyция dla bawełny lub lnu (z parą).

##### Jak napełnić zbiorniczkę wodą

• Odłącz żelazko od prądu.  
 • Ustaw wskaźnik pary na prasowanie na sucho.  
 • Napełnij zbiorniczkę przez otwór wlewowy.  
 • Jeśli masz twardą wodę, zaleca się używanie wody destylowanej lub zdemineralizowanej.  
 • UWAGA: Nie używaj wody chemicznie odzwarcionej lub z dodatkiem zapachowym.  
 • Uwaga: Nie przechowuj żelazka z wodą w zbiorniczku.

##### Prasowanie z para

• Napełnij żelazko według wskazówek z rozdziału „Jak napełnić zbiorniczkę wodą”.  
 • Włącz żelazko do sieci.  
 • Prasowanie z parą jest możliwe tylko wtedy, gdy żelazko ustawione jest na najwyższą temperaturę. W przeciwnym razie, woda może wyciekać przez stopę żelazka.  
 • Przekrój pokrętła regulacji pary na wybraną pozycję.  
 • Kiedy skończysz prasowanie oraz podczas przerw, ustaw żelazko w pozycji pionowej.  
 • Odłącz żelazko od zasilania. Wylej pozostałą wodę i odstaw żelazko do ostygnięcia.

##### Spryskiwacz

• Spryskiwacz może być używany w każdej pozycji, podczas prasowania na sucho lub z parą, dołączając zbiorniczkę jest wypełniony wodą.  
 • Aby skorzystać z tej funkcji, naciśnij przycisk spryskiwacza.  
 • UWAGA: Dla utrzymania tej funkcji może być konieczne kilkakrotne naciśnięcie tego przycisku.

##### Uderzenie pary

• Uderzenie pary powoduje wyrzut pary, która umożliwia usunięcie trudnych do uprasowania faldek.  
 • Zamień naciśnij przycisk ponownie, poczekaj parę sekund, aż para przeniknie do włókien.  
 • UWAGA: Aby uzyskać jak najlepszą jakość pary, nie używaj tej funkcji więcej niż trzy razy pod rzad.

##### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

• Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.  
 • Aby uniknąć uszkodzenia stopy żelazka, nie należy nigdy jej skrobać ostrymi przedmiotami ani metalowymi przyrządami.  
 • W celu usunięcia nagromadzonego kamienia z otworów pary należy użyć patyczki do usuwu nawilżonego łagodnym roztworem do usuwania kamienia.  
 • Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.  
 • Do czyszczenia żelazka nie należy używać żarzących detergentów ani drucików, ponieważ mogą one porysować jego powierzchnię.  
 • Ze zbiornika należy wylewać pozostałą wodę; nie należy jej zostawiać w zbiorniku na wodę.  
 • Przed owinieniem kabla wokół stopy żelazka urządzenie należy zawsze odstawić do całkowitego ostygnięcia.

##### ŚRODOWISKO

■ Po zakończeniu eksplatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektroniknych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu, informuje o ważnej kwestii, której należy zwrócić uwagę. Magazyny, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

##### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod na použití

### BEZPEČNOST

• Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.  
 • Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zamedzilo nebezpečenstvo.  
 • Spotřebič lze použít pouze v domácím prostředí.  
 • Aby se ochránily před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.  
 • Nechávejte spotřebič a jeho šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let, když se nahřívá a chladne.  
 • Nenechávejte žehličku bez dozoru, když je připojená do sítě.  
 • Během žehlení žehličku s vodou neotevírejte.  
 • Žehličku nepoužívejte, pokud spadla na zem, vykazuje viditelné známky poškození nebo z ní uniká voda.  
 • Zajistěte, aby byla žehlička používána a odkládána na pevném povrchu.  
 • Dřívěj než naplníte žehličku vodou, vyměňte žehličku s parou, vyměňte žehličku s parou, vyměňte žehličku s parou.

##### OPIS CZĘŚCI

#### 8. Wskaźnik światlny

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIMIEM

• Przed rozpoczęciem korzystania z żelazka należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.  
 • Przed pierwszym użyciem żelazka, stopę żelazka, stopę żelazka należy wyczyścić miękką i wilgotną szmatką.  
 • Należy wyciągnąć pokrywę zbiornika na wodę i powoli wlać do niego czystą zimną wodę za pomocą miarki.  
 • Na początku użytkowania może się wydobywać specyficzny zapach lub dym ze względu na nagrzanie materiału izolacyjnego.  
 • UWAGA: Podczas używania żelazka po raz pierwszy z jego stopa mogą wydostawać się drobniny. Jest to normalne zjawisko; drobniny są nieszkodliwe, a ich wydobywanie się z żelazka powinno po chwilu ustąpić.

#### UŻYTKOWANIE

##### Wybór temperatury

• Sprawdź instrukcję prasowania na ubraniu przeznaczonym do prasowania.  
 • Jeśli ubranie nie ma żadnych instrukcji prasowania, ale wiesz, z jakiego materiału jest zrobione, użyj poniższej tabelki.  
 • Materiały, które mają jakiś szczególny rodzaj wykończenia (polysk, masywna, kontrast), mogą być prasowane w niższej temperaturze.  
 • Jeśli materiał zawiera różne rodzaje włókien, zawsze wybierz odpowiednią temperaturę. Jeśli zawiera 60% poliestru i 40% bawełny, musisz zawsze wybrać temperaturę odpowiednią dla poliestru i prasować go poza parą.  
 • Na początku poszereguj ubrania do prasowania według najlepszej dla nich temperatury: wełna z wełną, bawełna z bawełną, itd. Jako, że żelazko nagrzewa się tak szybko, jak stygnie, rozpoczęj prasowanie ręczny wymagających najniższej temperatury, na przykład z zawierającymi włókna syntetyczne. Stopniowo przechodź do tych, które wymagają najwyższej temperatury.

##### PODSTAWOWE

• Aby móc używać żelazka, należy go zapełnić wodą.  
 • Wyjmij zbiorniczkę z parą z żelazka i ustaw ją na zatrzymaniu.  
 • Wyjmij zbiorniczkę z parą z żelazka i ustaw ją na zatrzymaniu.

##### Prasowanie z para

• Napełnij želazko z parą.  
 • Ustaw želazko na zatrzymaniu.  
 • Wyjmij zbiorniczkę z parą z želazka i ustaw ją na zatrzymaniu.

##### POUŽITÍ

##### Volba teploty

• Kontroluj instrukcje o żehleniu na pradle, které chcete žehlit.

• Pokud se na pradle žehlení instrukce nezadají, ale vás druhý materiál, použijte niže uvedenou tabulku.

• Materiály s ušitou povrchovou úpravou (uhlášení, pokrývka, kontrast) lze žehlit výšší teplotou.

• Otevřete kryt nádrže na vodu a pomozte odmítnout žehličku pomocí vlnky.

• Otevřete kryt nádrže na vodu a pomozte odmítnout žehličku pomocí vlnky.

• Otevřete kryt nádrže na vodu a pomozte odmítnout žehličku pomocí vlnky.

• Otevřete kryt nádrže na vodu a pomozte odmítnout žehličku pomocí vlnky.

• Otevřete kryt nádrže na vodu a pomozte odmítnout žeh

- Храните устройство и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет, во время зарядки или остыния устройства.
- Не оставляйте утюг, включенный в сеть электропитания, без присмотра.
- Не открывайте отсек для воды во время использования.
- Не используйте утюг после его падения, если на нем видны признаки его повреждения или образовалась течь.
- Утюг должен быть размещен и использован на устойчивой поверхности.
- Перед наполнением отсека для воды извлеките штепсель из розетки.

\* Обматывайте шнур вокруг подошвы утюга только после того, как он полностью остынет.

#### **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

 По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуй вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### **Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)



#### **ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

- Регулятор нагрева
- Крышка отсека для воды
- Кнопка регулировки пара (для уменьшения подачи)
- Пульверизатор
- Кнопка для распыления воды
- Кнопка подачи импульса пара
- Подошва
- Световой индикатор

#### **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Перед применением утюга внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.
- Перед первым использованием утюга очистите подошву с помощью мягкой влажной ткани.
- Извлеките крышку отсека для воды и медленно наполните отсек чистой холодной водой с помощью мерного стакана.
- Поначалу может возникнуть запах или задымление, вызванные нагревом изолационного материала.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые частицы могут отойти от подошвы при первом использовании утюга. Это считается нормой; эти частицы безвредны и перестанут отделяться от утюга через некоторое время.

#### **ПРИМЕНЕНИЕ**

##### **Выбор температуры**

- Ознакомьтесь с указаниями к гладжке, приведенными на одежде, которая подлежит гладжке.
- Если на одежде отсутствуют указания к гладжке, но вам известен тип ткани, которой она изготовлена, воспользуйтесь таблицей ниже.
- Ткани, подвергнутые некоторым видам обработки (нащенная ткань, ткань со складками, контрастная ткань), могут быть поглажены при минимальных температурах.
- Если ткань состоит из нескольких видов волокон, всегда выбирайте подходящую температуру. Если одежда изготовлена из 60% из полиэстера и на 40% из хлопка, необходимо выбирать температуру, соответствующую полиэстеру, и использовать гладжку без пара.
- Сначала отстирите одежду, подлежащую гладжке, по наиболее подходящей температуре гладжки: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком и т. д. Поскольку утюг нагревается быстрее, чем остывает, сначала гладьте вещи, которые необходимо гладить при минимальной температуре, например, изготовленные из синтетических волокон. Затем погладьте те вещи, которые требуют максимальную температуру гладжки.
- Поворачивайте регулятор температуры до тех пор, пока он не будет установлен напротив соответствующего символа согласно следующему:

  - положение для нейлоновой и акриловой ткани
  - положение для шерстяных, шелковых или смешанных тканей
  - положение для хлопка или льна (с использованием пара).

##### **Порядок наполнения отсека для воды**

- Отключите утюг от сети электропитания.
- Переведите регулятор пара на режим сухой гладжки.
- Налейте воду в отсек через отверстие, предназначеннное для этого.
- Если у вас в распоряжении только жесткая вода, рекомендуется использовать очищенную или деминерализованную воду.
- Примечание: Не используйте воду, известь в которой была удалена химическим способом, или ароматизированную воду.
- Примечание: Перед тем как поместить утюг на хранение, слейте всю воду из отсека.

##### **Гладжка паром**

- Наполните утюг водой, как описано в части «Порядок наполнения отсека для воды».
- Подключите утюг к сети электропитания.
- Гладжка паром может быть использована только при выборе максимальной температуры с помощью регулятора нагрева. В противном случае вода может вытекать через подошву.
- Установите регулятор подачи пара в необходимое положение.
- По окончанию гладжки и во время перерывов устанавливайте утюг в вертикальное положение.
- Отключите утюг от сети электропитания. Слейте всю оставшуюся воду и дайте утюгу остыть.

##### **Распыление воды**

- Распыление воды может быть использовано в любом положении, как при сухой гладжке, так и при гладжке паром при условии, что отсек для воды заполнен.
- Для использования этой функции нажмите кнопку для распыления воды.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для первоначального использования этой функции необходимо нажать эту кнопку несколько раз подряд.

##### **Импульс пара**

- Функция подачи импульса пара увеличивает объем пара для разглаживания устойчивых складок.
- Подождите несколько секунд, пока пар не проникнет в волокно, перед повторным нажатием.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для лучших результатов применения пара не используйте функцию подачи импульса больше трех раз подряд.

##### **ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Всегда отключайте устройство из сети электропитания и ждите, пока оно остынет, перед очисткой.
- Во избежание повреждения подошвы не используйте острые объекты или металлические инструменты для очистки подошвы.
- Для удаления образовавшегося нагара на отверстиях для пара используйте ватную палочку, смоченную в слабом растворе для удаления нагара.
- С помощью мягкой влажной ткани очистите корпус устройства.
- Не используйте абразивные чистящие средства или металлическую мочалку для чистки утюга. В противном случае могут образоваться царапины на поверхности устройства.
- Слейте всю оставшуюся воду из отсека для воды; не храните утюг с оставшейся водой в отсеке.